

ISO

ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

*Annulée en 1981**Replaced by ISO 2635: 1979*

RECOMMANDATION ISO R 469

DIMENSIONS ET RÉSISTANCE ÉLECTRIQUE
DES CÂBLES ÉLECTRIQUES D'USAGE NORMAL
À ÂME EN CUIVRE,
POUR CIRCUITS DE BORD DES AÉRONEFS

1^{ère} ÉDITION

Février 1966

REPRODUCTION INTERDITE

Le droit de reproduction des Recommandations ISO et des Normes ISO est la propriété des Comités Membres de l'ISO. En conséquence, dans chaque pays, la reproduction de ces documents ne peut être autorisée que par l'organisation nationale de normalisation de ce pays, membre de l'ISO.

Seules les normes nationales sont valables dans leurs pays respectifs.

Imprimé en Suisse

Ce document est également édité en anglais et en russe. Il peut être obtenu auprès des organisations nationales de normalisation.

HISTORIQUE

La Recommandation ISO/R 469, *Dimensions et résistance électrique des câbles électriques d'usage normal à âme en cuivre, pour circuits de bord des aéronefs*, a été élaborée par le Comité Technique ISO/TC 20, *Aéronautique*, dont le Secrétariat est assuré par la British Standards Institution (BSI).

Les travaux relatifs à cette question furent entrepris par le Comité Technique en 1957 et aboutirent en 1960 à l'adoption d'un Projet de Recommandation ISO.

En novembre 1960, ce Projet de Recommandation ISO (N° 417) fut soumis à l'enquête de tous les Comités Membres de l'ISO. Il fut approuvé par les Comités Membres suivants :

Allemagne	France	Portugal
Australie	Iran	Royaume-Uni
Belgique	Israël	Suède
Canada	Italie	Tchécoslovaquie
Chili	Japon	Turquie
Espagne	Nouvelle-Zélande	Yougoslavie
Finlande	Pays-Bas	

Un Comité Membre se déclara opposé à l'approbation du Projet: U.R.S.S.

Le Projet de Recommandation ISO fut alors soumis par correspondance au Conseil de l'ISO qui décida, en février 1966, de l'accepter comme RECOMMANDATION ISO.

**DIMENSIONS ET RÉSISTANCE ÉLECTRIQUE
DES CÂBLES ÉLECTRIQUES D'USAGE NORMAL
À ÂME EN CUIVRE,
POUR CIRCUITS DE BORD DES AÉRONEFS**

Les dimensions et la résistance électrique des câbles électriques d'usage normal à âme en cuivre pour circuits de bord des aéronefs doivent être conformes au Tableau 1 ou au Tableau 2, selon le cas.

TABLEAU 1. — Série normale

Section nominale de l'âme		Jauge correspondante	Nombre minimal de brins	Résistance maximale du câble fini à 20 °C		Diamètre maximal de l'âme toronée		Diamètre hors-tout maximal du câble fini*			
				par 1 km	par 1000 yd			Catégorie A		Catégorie B	
mm ²	in ²			ohms	ohms	mm	in	mm	in	mm	in
** 0,15	0,000 233	26	7	152	139	0,56	0,022	1,9	0,075	1,9	0,075
** 0,24	0,000 372	24	7	100	91,5	0,69	0,027	1,9	0,075	2,0	0,080
0,38	0,000 589	22	12	54,3	49,7	0,86	0,034	2,0	0,080	2,3	0,090
0,60	0,000 93	20	19	33,9	31	1,1	0,043	2,3	0,090	2,5	0,100
0,95	0,001 47	18	19	21,0	19,2	1,32	0,052	2,5	0,100	2,9	0,115
1,22	0,001 89	16	19	16,0	14,7	1,6	0,063	2,8	0,110	3,3	0,130
1,94	0,003 01	14	19	9,8	8,97	1,95	0,077	3,4	0,132	3,8	0,150
3,08	0,004 77	12	19	6,2	5,64	2,5	0,100	3,8	0,150	4,3	0,170
5,29	0,008 2	10	37	3,8	3,48	3,3	0,13	5,0	0,196	5,1	0,200
8,55	0,013 3	8	120	2,30	2,10	4,5	0,176	6,3	0,247	6,5	0,255
13,6	0,021 1	6	133	1,43	1,31	5,6	0,221	7,6	0,300	7,9	0,310
21,6	0,033 5	4	133	0,90	0,822	7,3	0,287	9,3	0,365	9,4	0,370
33,9	0,052 6	2	203	0,59	0,54	8,8	0,346	11,0	0,435	11,3	0,445
41,5	0,064 3	1	248	0,48	0,44	10,0	0,394	12,2	0,480	12,6	0,495
52,8	0,081 8	0	323	0,38	0,342	11,3	0,445	13,7	0,540	14,0	0,550
68	0,105	00	416	0,30	0,275	12,5	0,492	15,4	0,605	15,5	0,610
85	0,132	000	513	0,24	0,22	14,4	0,567	16,9	0,665	17,3	0,680
107	0,166	0000	666	0,19	0,171	15,9	0,626	18,7	0,735	19,1	0,750

TABLEAU 2. — Série légère

Section nominale de l'âme		Jauge correspondante	Nombre minimal de brins	Résistance maximale du câble fini à 20 °C		Diamètre maximal de l'âme toronée		Diamètre hors-tout maximal du câble	
				par 1 km	par 1000 yd				
mm ²	in ²			ohms	ohms	mm	in	mm	in
** 0,15	0,000 233	26	7	152	139	0,56	0,022	—	—
** 0,24	0,000 372	24	7	100	91,5	0,69	0,027	—	—
0,38	0,000 589	22	12	54,3	49,7	0,86	0,034	1,83	0,072
0,60	0,000 93	20	19	33,9	31	1,1	0,043	2,08	0,082
0,95	0,001 47	18	19	21,0	19,2	1,32	0,052	2,34	0,092
1,22	0,001 89	16	19	16,0	14,7	1,6	0,063	2,6	0,102
1,94	0,003 01	14	19	9,8	8,97	1,95	0,077	3,1	0,122
3,08	0,004 77	12	19	6,2	5,64	2,5	0,100	3,6	0,142
5,29	0,008 2	10	37	3,8	3,48	3,3	0,13	4,5	0,177
8,55	0,013 3	8	120	2,30	2,10	4,5	0,176	5,6	0,220

* Il est prévu deux catégories de câbles n'ayant pas le même diamètre hors-tout maximal et correspondant à des méthodes de fabrication différentes. Il est recommandé d'utiliser les câbles ayant les dimensions de la catégorie A pour les réalisations nouvelles, ceux de la catégorie B étant réservés aux rechanges.

** A n'utiliser que pour les câbles en faisceau ou pour usages spéciaux.